

## Jesu - Guanano

1.1

### João wamoariro buhe ducaha

(Mt.3.1-12;Lc.3.1-9,15-17;Jn.1.19-28)

1 Ahri tjui Jesucristo Cohamacu macuno to yoare noa buheare yahu ducaja.

1.14-15

### Jesu Galilea yahpai buhe ducaha

(Mt.4.12-17;Lc.4.14-15)

14 ã yoa Joãore peresupu ti biha dapori baharo Jesu sehe Galilea yahparu noa buheare Cohamacu to puhtoro to jiare yahuro wahaha. 15 Õ sehe ni yahuha:

—Mipure õ sehe jira. Cohamacu to puhtoro jihto mahanoca duhsara. Musa ñaa yoare cahyaga. ã yoana noare cohtotaga. Noa buheare tuhoga musa, ni buhea tiha Jesu.

1.21-27

### Watĩare cjuariro Jesure piti bocaha

(Lc.4.31-37)

21 ã yoa tina Capernau wama tiri macapu suha. ã jiro Sabado jichu judio masa sã buheri wuhupu buhero sãaha tiro. 22 ã jiro tiro noano masi pahñoriro buhero sã judio masare buheina yoaro sehe jieraha tiro. To ã buhechu ti maca macaina tuho cuaa wahaha. 23 Ti pare ti wuhui jiriro watĩare cjuariro jiha. ã jiro õ sehe niha Jesure:

24 —Muhu Jesu Nazare macariro cariboi tjiga sãre. ¿Dohse yoai tai nijari sãre? ¿Muhu sãre butichu yoai tai nijari? Cohamacu macuno noariro mu jichu yuhu masija, ni sañurucuha tiro Jesure.

25 To ã nichu tuhoro Jesu tuhtiha watĩare:

—Dihta mariahga. Duhuga tirore, niha Jesu.

26 ã jia watĩa tirore yahparu doca caha su tunuchu yoa, to tuaro sañurucuro watoihita duhuha tirore.

27 ã jia jipihitina ti wuhui dujiina cuaa yuhdua wahaha.

—¿Cue, wahma buhea jijari ahri? Tiro puhtoro yoaro seheta dutira watĩare. To dutichu tina watĩa sehe yuhdurucaerara tirore, ni durucuha ti wuhui dujiina ti basi.

1.32-34

### Jesu payu dohatiinare noaina wahachu yoaha

(Mt.8.16-17;Lc.4.40-41)

32 Ñamichahapu sã sãari baharo masa payu dohatiinare, watĩa cjuainare Jesu cahapu na suha. 33 ã jia jipihitina ti maca macaina cahmachurucu suha ti wuhu sopacai. 34 ã jiro Jesu payu dohatiinare, payu dohatia cjuainare noaina wahachu yoaha. Payu watĩare cohãha. ã jiro watĩa Jesure ti masichu ñuno Jesu sehe tinare durucu dutieraha.

2.1-12

### Jesu pjacu cohãri marierirore ducuchu yoaha

(Mt.9.1-8;Lc.5.17-26)

1 Mahaa dachori baharo Jesu Capernaupu tjuaa wahaha. Wuhui to jichu masa tuhoha. 2 ã jia toi masa payu cahmachu ti wuhure wahpata wija surucaha. ã jiro Jesu tinare noa buheare yahuha. 3 ã jia paina cãhu ta, pititiaro mua pjacu cohãri marierirore na taha. 4 Ti masa payu jichu ñua Jesu cahapu sãa masieraha. ã jia tina wuhu buipu muji pahmare naweroca Jesu bui waroi mahari copacã dahre, pjacu

cohāri marierirore to coāri cahsaro mehne duhu boroha Jesu cahai. “Jesu ahrirore to dohatiare yuhduchu yoarohca,” ni tuhoutuha tina. 5 Ti ā ni tuhoutu chu masino Jesu sehe dohatirirore ō sehe ni yahuha:

—Yū macu, mū űaa yoarire cohā tuhsuhi, niha Jesu cohāri marierirore.

6 To ā nichu tuhoa sā coyea judio masare buheina topure dujiina ti basi ō sehe ni tuhutumaha: 7 “Ahriri ā ni durucuro tjiaro. Cohamacure űano durucuro nina tiro. Tiro masuno mari yoaro sehetā jiri jira tiro cūhu. Ā jiro to űaa yoare cohā masierara. Cohamacu dihta masa ti űaa yoare cohā masina,” ni tuhutumaha tina. 8 Ti ā ni tuhoutu chu űuno Jesu ti tuhoutuare masino ō sehe niha:

—ĀDohse yoana mūsa ā ni tuhoutu jiri? 9 “Mū űaa yoare cohā tuhsuhi,” yū nichu “Mahñoriro jira,” yuhure nina mūsa masierapanaha. “Wahcāruca, wahaga,” yū nichu to tinichu űuna yū niri potocā jia jichu doihta masinahca mūsa. 10 Yūhu masuno Cohamacu warocariro ahri yahpāre masa ti űaa yoare cohā masija yūhu. Mūsa ahrire masihto sehe ō sehetā to wahachu yoaihta, niha Jesu judio masare buheinare.

Ā ni tuhsu pjacu cohāri marierirore ō sehe niha:

11 —Mūhure niita nija. Wahcārucaga. Mū coāri cahsaro na wahcāga mū ya wūhuru, niha Jesu tirore.

12 To ā nichu pjacu cohāri marierirore wahcāruca su to pūnore na, jipihtina ti űurocaroi wijaa wahaha. To ā yoachu űua tina jipihtina űu cua wahaha. “Cohamacu tuariro jira,” ni, “Ne, mari ō sehe yoare űuera tihī,” niha tina ti basi.

4.35-41

#### **Jesu wihnonore yusu dutiha**

(Mt.8.23-27;Lc.8.22-25)

35 Ā yoa ti dacho űamichahapu Jesu to buheinare ō sehe niha:

—Basa, sie coapu pahājihna, niha tinare.

36 To ā nichu tuhoa dohoriapu samu masare yahpāre ducuinare toihta cū to buheina dihta Jesure na pahāa wahaha. Ā jia paye buso mehne paina ti baharo pahāha. 37 Ti ā pahāchu wihnono tuaro taha. Ā taro dohoriare pahcōri tuaro cĵā sāha. Mahanoca duhsamaha ti miniboro. 38 To ā waharo watoi Jesu dohoria uturopu suhti puti buipū carino niha. Ā jia tina tirore wahcōha.

—ĀBuheriro, mūhu cuierajari mari yariahtore? niha tina tirore.

39 Ti ā nichu Jesu sehe wahcā, wihnonore,

—To purota wā duhuga, niha. Ā ninota pahcōri cūhure,

—Yūsa wahaga, niha bucuparirore.

To ā nichu wihnono yuhduha wahaha. Ā jia pahcōri cūhu yusu bora wahaha.

40 —ĀDohse ni cuimacanocana nijari mūsa? ĀMūsa yuhure wacū tuaerajari? niha Jesu.

41 To ā wahachu űua tina cua yuhduha wahaha.

—ĀCue, dohse jiri baro masuno jijari ahriro? Ahri wihnono, pahcōri cūhu to dutichu yuhducaerara tirore, niha tina ti basi.

5.22-24

22 Ā jiro sā judio masa buheri wūhure űu wihboriro Jairo wama tirore ta, Jesure űu, to dahpori cahapu na tuhcuca caha sūro, ō sehe niha:

23 —Yū macocā yariaro nihre. Ā jicu ticorore mū wamomaca mehne űa payo, noaricoro yoai taga. Mū ā yoachu ticoro masanohca, niha tiro Jesure.

24 To ā nichu Jesu cūhu sehe tiro mehne wahaha. Mahai to wahachu payu masa tirore nūnu ti wahcā bihsaro sūruca sūha tirore.

5.35-42

35 To ã ni durucuro watoi judio masare buheri wuhure ñu wihboriro ya wuhu macaina yahua wihaha.  
—Mu maco yariaa wahahre. ã jicu buherirore pji tai tjiga, niha tina.

36 Ti ã nipachuta ã tuhutunocahno, Jesu ñu wihborirore õ sehe ni yahuha:

—Cahya tuhutui tjiga. Yuhure wacũ tuaga. Ti dihtare yoaga, niha ñu wihborirore.

37 ã ni tuhsu Jacobo, to bahuro João, Pedro tina dihtare “Yuhu mehne taga,” niha Jesu. 38 ã jiro sã judio masa buheri wuhure ñu wihboriro ya wuhupu saha. Ti wuhupu masa payu ñano bisi, ñahacaha tia ti sañurucuchũ ñuha Jesu.

39 —Ñano ni, ñahacaha tiena tjiga musa. Maharicorocã musa ã ni tichu yariaerara. Carĩno nina, niha Jesu tinare.

40 To ã nichu tuhoa “ã nimacanocano nina ahriro,” ni bujaha tina sehe tirore. ã jiro tiro tinare sopacapu wio pahñonocaha. ã wio tuhsuro maharicorocã pucsumare, tiro mehne macaina cãhure ticorocã cahapu naaha Jesu.

41 ã jiro Jesu ticorore to wamomacare ñaha, “Talita cumi,” niha tiro.

“Talita cumi,” nino, “ ‘Maharicorocã wahcãga,’ nija yuhu,” nino nina.

42 To ã nichuta ticorocã wahcãrucu su, tiniha. Doce cãhmari cjuaricoro jiha ticoro. Ticorore to ã yoachũ ñua tina cãa yuhdua wahaha.

#### 7.18-23

18 —¿Ne tuhoerasinijari musa? Musa duserire sãa sehe musa chua sehe musare ñaina jichu yoerara.

19 Ti musa tuhutuapure sãaerara. Musa pjaropu sãa yuhdua wahara, niha Jesu.

ã nino “Jiphtia chua noa jira,” nino niha. 20 Õ sehe ni namoha:

—Musa ñaa durucua sehe musa duseri wijaa sehe musare ñaina jichu yoara. 21-22 Ñano tuhutua, paio namono mehne ñano yoaa, numia mehne ñano yoarucua, masare wajãa, yacaa, paio yare tuaro cahma yuhdua, ñano yoaa, mahñoa, payu ñaare yoarucua, paio yare ñu pahsu tia, ñano quti dahrea, “Painare yuhdurucaja,” ni tuhutua, tuho masieraina jia, ti jiphtia musare musa tuhutuapu tara. 23 Jiphtia ahri ñaa musa tuhutuapu taa, musare ñaina jichu yoara, niha Jesu.

#### 9.2-8

##### **Jesu to pjacure cohtotaha**

(Mt.17.1-13;Lc.9.28-36)

2 ã yoa seis dachori baharo Jesu Pedore, Jacobore, to bahuro João cãhure muadu tãcupu tina dihtare pji mujaha. Muanopu ti suri baharo ti ñurocaroi to pjacure cohtotaha. 3 To suhtiro buhriaro yoaro sehe yehsea tiha. Ahri yahpa macaa numia suhti cosaa numia ã yehsea yoa masierara. 4 ã jia Jesu Elia cjiro, Moise cjiro mehne ti suhduchũ ñuha tina tiaro to buheina. 5-6 ã jia tina tuaro cuiha. ã cuiro dohse ni masieramahno õ sehe nimaha Pedro:

—Puhtoro, mari õi jichu noa duara. Tia wuhucã yoajihna. Mu ya wuhucã, Moise ya wuhucã, Elia ya wuhucã yoanahta, nimaha tiro Jesure.

7 ã jiro tina bui tinare me ducataha. To ã ducatachuta me watoi nino coa taha:

—Ahriro yu macu yu cahĩro jira. Tuhoga tirore, nino coa taha.

8 ã nino coa tachuta Pedro cãhu ñurocamaha. Jesu dihtare ñuha. Ti ñurina sehe mariaha juna.

#### 12.28-31

##### **Noa yuhduri dutirore yahua Jesu**

(Mt.22.34-40)

28 ã yoa cãiro sã coyey judio masare buheina mehne macariro tina cahapu wihi, ti cahma durucuchũ tuhoha. Jesu to noano yuhtiare tuhoro sinituha tirore.

—¿Cohamacu ya dutiro noa yuhduri dutiro di dutiro sehe jijari, mu tuhutuchũ? ni sinituha tiro Jesure.

29 Jesu tirore yahuha:

—Ahri dutiro jira paye dutiare mu cō noa yuhduari dutiro: “Israe masa tuhoga. Cohamacu musa puhtoro yuhu cūirota jija. 30 Tuaro musa yajeripohnari mehne, noano musa wacūa mehne, musa tua mehne yuhure cahīga,” nina Cohamacu. 31 Ahri dutiro baharo pa dutiro noa yuhduara. “Mu basi mu cahīno seheta mu cahai jiina cūhure cahīga,” nina Cohamacu. Ahri puaro dutirota jipihitia paye dutia yuhdoro jira, ni yahuha Jesu tirore.

14.10-11

**Juda Iscariote Jesure nū tuhtiinare to nōhtore yahuha sacerdotea puhtoare**

(Mt.26.14-16;Lc.22.3-6)

10 Ti pareta Juda Iscariote doce buheina mehne macariro Jesure to nōhtire yahuro wahaha tirore nū tuhtiinare, sacerdotea puhtoare. 11 Ā jia sacerdotea puhtoa tire tuhōa wahcheha.

—Muhure niñerure wanahta, niha tina Judare.

Ā jiro Jesure nū tuhtiinare to nōhti cjihtire wacū macaha.

14.44-46

44 Wahmanore Jesure nū tuhtiinare nōhtiro masare ō sehe ni yahu quihō tuhsuha.

—Yu wahsupu wiwmiriro tirota jirohca musa nahahtiro. Tirore yu wiwmiri baharo nahaga tirore. Ā jina tirore noano nahaga to duhtierahto sehe, ni yahu tuhsuha Juda sehe.

45 Ā jiro wihirota Jesu cahapu doihta waha bahroñoha.

—Yu puhtoro, ninota wahsupu wiwmiha tirore.

46 To ā yoachū nūa tina Jesure nahaha.

15.6-15

**Jesure wajā dutiha**

(Mt.27.15-31;Lc.23.13-25;Jn.18.38-19.16)

6 Cuhmaripe pascuaripe masa yairo cjihtore cūiro peresupu jirirore ti cahmarirore Pilato ā wiobasarucua tiha. 7 Ti pare Barrabá wama tirore peresupu jiha. Tiro puhtoare cohā duaina, masare wajāina mehne macariro jiha. 8 Ā jia masa payu Pilato cahapu sua, tirore siniha:

—Cuhmaripe sāre mu yoarucuriro seheta yoaga sāre. Cūiro peresupu jirirore sāre wiobasaga, niha tina.

9 Ti ā nichuta Pilato tinare sinitu nūha:

—¿Musa yairo cjihtore musa judio masa puhtoro wiobasabocari yuhu? ni sinitu nūha masare Jesure wio duaro.

10 Jesure masa ti cahīchū nūa sacerdotea puhtoa cūhū tirore nū tuhtiha. Ā nū tuhtia tirore waha Pilatopure. Ā jiro masa ti cahīri buhiri ti nū tuhtire masino Pilato Jesure wio duamaha. 11 To ā wio duapachuta sacerdotea puhtoa Jesu mehne masare suachū yoaha. Ō sehe ni dutiha tinare: “Barrabáre wioga. Jesure wajā dutiga,” ni dutiha masare. 12 Ā jiro Pilatore Barrabáre ti wio dutiri baharo Pilato tinare sinituha toa:

—¿Ahriro judio masa ti puhtoro musa niriro sehere dohse yoahcari yuhu musa ā nichū? ni sinituha tiro.

13 —Crusapu cjā puha wajāga tirore, ni sañurucuha masa.

14 —¿Yaba barore nāare yoiari ahriro musa ā ni sañurucuchū? ni sinituha tinare.

To ā nichū tuhōa tina sañurucu namoha toa:

—Crusapu cjā puha wajāga tirore, ni sañurucuha tina.

15 Ti ā ni sañurucuchū tuhoro Pilato sehe masare wahchechū yoa duaro Barrabáre peresupu jirirore wio dutiha masa ti cahmarirore. Ā yoaro Jesu sehere yuta dari mehne tjana duti, crusapu cjā puha wajā dutiro waha surarare.

15.33-39

**Jesu yariaa wahaha**

(Mt.27.45-56;Lc.23.44-49;Jn.19.28-30)

33 Ñ yoa cohari pa jichu tia hora waro jipihitropu nahitiano wahaha. 34 Ñ jiro to nahitia duhuchu waro Jesu tuaro sañurucuha:

—¿Eloi, Eloi, lama sabactani? niha tiro.

Ñ nino ò sehe nino niha. “¿Yu Cohamacu, yu Cohamacu, dohseacu yuhure cohãri muhu?” nino niha.

35 To ã nichu tuhoa cãina toi ducuina ò sehe nimaha:

—Cohamacu yare yahu muhtaritore Elia cjirore pjirocaro nina, nimaha tina.

36 Ñ jiro cüiro tina mehne macariro wihmi nari suhtere vino suëa core to sohari suhtere na muroca, yucucu sohtoapu dũhte ò, Jesure sihõmaha. Ñ sihõno ò sehe nimaha:

—Depusinia. Elia cjiro ahrirore to yuhdochu ñusinijihna mari, nimaha tiro painare.

37 To ã niri baharo Jesu sehe tuaro sañurucu, yariaa wahaha. 38 To yariachuta Cohamacu wuhu

macari suhtiro tore ti ducataru suhtiro dacho macai bui sehe tuhnu bora ta, tuhnuoca yoja sua wahaha.

39 To ã yariachu ñno surara puhtoro Jesu cahai ducuriro ò sehe niha:

—Potocã tjira. Ahriro Cohamacu macunota jiri jira, niha tiro.

15.42-46

**Jesu pjacure masa copapu cüha**

(Mt.27.57-61;Lc.23.50-56;Jn.19.38-42)

42-43 Ñ yoa ti dacho to yariari dacho Sabado pano judio masa sã sori numu pano jiri dacho jiha. Ñ jiro Pascua macaa cjihtire ti cahnoru dacho jiha. Ti ñamihna José Arimatea macariro cuiro marieno Pilato cahapu suha Jesu pjacure sinino sũro. José judio masa sã puhtoah mehne macariro, puhtoah ti cua pisaro ñuriro waro jiha. Ñ jiro Cohamacu masa bui to puhtoro sãhtore cohtaro niha. 44 Ñ jiro José Pilatore to sini tuhsuchu tuhoru cuaa wahaha Pilato sehe. “¿Jesu yaria tuhsuari?” ni tuhoturo, cuaa wahaha. Ñ jiro surara puhtoro pjiroca ò sehe niha tirore:

—¿Jesu yariaa wahari? ni, sinituha tirore.

45 To ã nichu surara puhtoro yuhtiha:

—Yariaa wahahre, niha.

To ã nichu Pilato Jesu pjacure wa dutiha Josére. 46 To ã wa dutiri baharo José noari suhtirore nuchuha. Nuchu tuhsu, Jesu pjacure na boro, suhtiro mehne wahma, masa copapu tãcai ti sahari copapu to pjacure cüha. Cü tuhsu, ti copa cahai jiria tãcare pjiria tãcare tju turẽ wahcã, ti copare bihaha.

16.1-7

**Jesu masa wijaha**

(Mt.28.1-10;Lc.24.1-12;Jn.20.1-10)

1 Ñ jia Sabado yuhduchu María Magdalena, María Jacobo pocoro, Salomé mehne wisõa co me sitiare nuchuha to pjacure wisõa taa. 2 Ñ jia domingo bohrea caharopu Jesure ti yari copapu wahaha tina. 3 Waharucua, ò sehe niha:

—¿Ti copare bihari tãcare noa marire pjõbasarohcari na? niha tina ti basi.

4 Ti copapu sua, ti copare bihari tãcare pjiria tãcare ti pjõ cüria tãcare ñuha tina. 5 Ñ ñua ti copapu sãa suha. Ñ sãa sua wahmunore poto buhusehepu dujirirore yehsea suhti tirirore ñu, cuaa wahaha. 6 Ti ã cuachu ò sehe niha tiro:

—Yuhure ñu cuaena tjiga. Jesu Nazare macariro masa wija tuhsuhre. Ñre mariaha. Tirore ti cüriro cjirore ñuga. 7 “Tiro musa pano Galileapu waharohca,” ni yahuna wahaga to buheinare, Pedro cühure.

Toi to niriro seheta musa tirore ñunahca, ni yahuha wahmuno tinare.

16.15-16

15 ã tuhti tuhsuro tinare õ sehe niha:

—Ahri yahpa jachu ñua tina tjua waha, paina Jesu yainare tire yahuha. Ti ã ni yahupachuta tina sehe tuho duaeraha.

**Jesu to yare buhe dutiro warocaha to buiphtiropu noa buheare jiphtina masare buhena wahaga.** 16 Yuhure wacũ tuainare ti wamoarinare pichacapu wahaborinare yuhdorohca Cohamacu. ã jia yuhure wacũ tuaeraina Cohamacu to buhiri dahrehtina pichacapu wahahtina jahca.

16.19-20

**Jesu manopu mujaa wahaha**

(Lc.24.50-53)

19 ã ni yahu tuhsu mari puhtoro Jesu manopu mujaa wahaha. Topu sũro Cohamacu poto buhusehei dujiha tiro mehne puhtoro jiro. 20 ã jia tina jiphtiropu noa buheare Cohamacu masare to yuhdohti buheare buhea wahaha. Ti ã buhechu mari puhtoro tinare yoadohoha. To tua mehne yoa ño masichu yoaha tinare, masare to ya buheare tuho dutiro. To puro tjira.